

# Formulario de ingreso para el concurso de River of Words®

## FECHAS FINALES DEL CONCURSO:

Las obras de participantes de Estados Unidos deben tener sello con fecha de envío de antes del 1 de diciembre!  
Las obras de los participantes internacionales deben ser recibidas antes del 1 de febrero!

**INSTRUCCIONES:** AÑADIR formulario a la parte de atrás de cada entrega, con la página mirando hacia fuera.

**INGRESO INDIVIDUAL:** Si creaste la obra que vas a entregar tú sola o tú solo, sin que te sea asignada, entonces puedes ingresar como individual. Envía tu obra sola. **Chequea aquí para Ingreso individual:**

**INGRESO EN GRUPO:** Si creaste la obra que vas a entregar porque fue parte de una asignación escolar, de una actividad con una tropa de scouts, o con cualquier otro grupo o organización con maestro, maestra, o líder, entonces tu maestro, maestra, o líder enviará tu obra con todas las otras que participaron en el grupo. **Chequea aquí para Ingreso en grupo:**

Para todos los docentes/facilitadores: si lideraste un grupo para crear obras para ROW, entrega todas las obras de tu grupo juntas y asegúrate de que un formulario de ingreso individual esté adjunto a cada obra. **Además, asegúrate de completar un Formulario de facilitador y una lista de clase para entregar con cada grupo.**

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_ Sexo: \_\_\_\_\_

Título de la obra: \_\_\_\_\_ Arte:  Poema  (chequea uno)

Si entregó una obra de arte, cual medio usó? (acrílico, lápiz, pastel..?) \_\_\_\_\_

Nombre y apellido del padre, madre o guardián: \_\_\_\_\_

Dirección de casa: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_ # de teléfono: \_\_\_\_\_

Yo doy y asigno a River of Words (Río de Palabras) el derecho no-exclusivo y mi permiso con respecto a la obra, el escrito, las fotos o el video que he presentado a River of Words, para usar, re-usar, publicar, una vez y otra, y re-publicar, y así mismo reproducir, individualmente o en conjunto con otras obras originales de arte, escritura, fotografía, y video, en cualquier y todo tipo de medio conocido alrededor del mundo, para la ilustración, promoción, arte, publicidad, e intercambio, o por cualquier otra razón; y para usar el nombre de mi hijo o hija para identificar el autor(a) de la obra con relación a la participación en el programa de River of Words. Yo entiendo que cualquier uso de la obra entregada mediante este formulario de inscripción incluirá el nombre de mi hijo o hija como el creador o creadora de la obra. Por la presente libero y absuelvo a River of Words de cualquier demanda relacionada con el uso de las obras de arte originales, los escritos, las fotos, y el video incluyendo, sin limitaciones, todas las demandas de difamación o invasión de privacidad. En cualquiera de las categorías premiadas, River of Words tiene el derecho exclusivo de declarar que no hubo ganador y no dar premios si no se recibe obra de arte o poema merecedor. ROW no se responsabiliza por poemas o obras de arte perdidas o dañadas. River of Words puede vender, asignar, licenciar o de otra manera transferir todos los derechos otorgados por este medio. Esta autorización y entrega podrán también incorporarse al beneficio de los sucesores, representantes legales, licenciados, y asignados a River of Words. He leído y entiendo el contenido de este formulario. Mediante este formulario de ingreso están vinculados mis herederos, representantes legales y yo. Así mismo, libero a River of Words de cualquier responsabilidad de perjuicio incurrido en la investigación o producción de las obras, los escritos, las fotos, o los videos originales.

### Chequea etnia que aplique:

- Indígena Americano o Nativo de Alaska
- Asiático/Asiático Americano
- Afro Descendiente
- Hispano o Latino
- Nativo de Hawaii o de otras islas del Pacífico
- Blanco
- Dos o más etnias
- Prefiere no contestar

Yo, \_\_\_\_\_, soy el padre o guardián del niño o niña y doy mi consentimiento mediante este formulario de entrada de parte de este niño o niña.

**Juramento de originalidad:** Yo declaro y afirmo que los poemas o arte que estoy entregando al concurso de River of Words es mi propia obra original. *Firma de estudiante:* \_\_\_\_\_

### Para entregas en grupo

Escuela/Organización: \_\_\_\_\_ Nombre de Maestros/Facilitador(es): \_\_\_\_\_

Dirección de Escuela/Organización: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

Número de teléfono de Maestros/Facilitador(es): \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

River of Words, 1928 Saint Mary's Road PMB 5060, Moraga, CA 94575 USA

Tel: 925-631-4289 • Fax: 925-376-8379 ATTN: ROW • Correo: rowinfo@stmarys-ca.edu • Sitio web: www.stmarys-ca.edu/row

## LAS REGLAS Y GUÍAS PARA EL CONCURSO de RIVER OF WORDS

1. El concurso está abierto a estudiantes matriculados en los grados de K a 12, de 5 a 19 años. Los jóvenes que tienen más de 19 años que todavía están matriculados en el colegio también son elegibles.
2. Los jóvenes se pueden inscribir en el concurso tantas veces como quieran. **Los profesores deben mandar todas las obras de sus clases juntas. Todas las obras entregadas como parte de un grupo DEBEN incluir un Formulario de Facilitador (el cual debe ser completado por la maestra, maestro, o facilitador) y una lista de los nombres de estudiantes o jóvenes del grupo.** Por favor: note que los nombres de los estudiantes solamente tienen que ser escritos una vez, incluso si el estudiante envía varias obras. La lista no necesita ser dividida entre obras de arte y de poesía.
3. Todos los participantes serán reconocidos con un Certificado de Watershed Explorer.
4. Todos los poemas deben ser obras originales. La poesía enviada debe ser escrita a máquina (preferible) o si es a mano debe ser escrita legiblemente a pluma (no lápiz) y enviada con un Formulario de ingreso completado. **Un Formulario de ingreso por poema. Si es enviado por correo, cada poema debe tener un formulario adjunto a la parte de atrás, ya sea con pegamento, cinta adhesiva, o impreso estilo dos lados.** Sin grapas ni clips de papel. La poesía ASL (lenguaje de señas) debe ser entregada en DVD y enviada por correo. **Los poemas no deben superar 39 líneas (escritas) o tres minutos (señalados).** Para la poesía ASL, por favor incluye un breve resumen del contenido del poema, y pega o engrapa este resumen a tu formulario de ingreso. Los poemas escritos de forma colaborativa están aceptados pero sólo una niña o niño (elegido o elegida como el o la representante del grupo) será elegible para recibir el premio que corresponda. *Sólo podemos aceptar poemas en inglés, español, y ASL (lenguaje de señas).*
5. Todas las obras de arte deben ser originales. **El arte no debe exceder 11" por 17" pulgadas en tamaño— no hay excepciones.** Los medios que aceptamos son pintura, lápiz, plumón, tinta, crayón, tiza o pastel (fijado), fotografía, tela, arte de colaje, y arte de computadora. (Entradas fotográficas tienen que medir al menos 8" X 10" pulgadas). **Todas las entregas deben ser enviadas por correo.** Todas las entregas deben incluir el nombre del estudiante, la escuela, la ciudad, y el estado **atrás del arte.** Cuidado: no utilizar marcadores o cualquier tipo de medio que dañe el arte! **Por favor, debe estar adjunta a la parte posterior de la obra un Formulario de ingreso o una Confirmación electrónica de ingreso por internet con cinta adhesiva o con un pegamento que no dañe el arte.** Favor de no utilizar engrapadoras o clips! **No aceptamos copias del arte, ni siquiera a color—todas las obras deben ser originales.**
6. Las obras deben ser hechas en un papel que permita su reproducción o que sea enmarcada para exhibición. Por favor, no use papel de cuaderno ni papel de máquina de escribir y entregue el arte **sin base, marco, ni lámina, no enmarque ni doble el arte.** También, no lamina ni dobla el arte. Las obras deben ser enviadas planas o en tubos—no las doblen, por favor!
7. Todas las obras ingresadas son propiedad de River of Words. Cuando un participante ingresa poesía o arte, los concursantes y sus padres les conceden a River of Words el derecho no exclusivo de reproducir y publicar la(s) obra(s). La(s) obra(s) no serán devueltas al participante.
8. **FECHAS FINALES: Las obras de participantes de Estados Unidos deben tener sello con fecha de envío de antes del 1 de diciembre. Entradas internacionales tienen que ser recibidas antes del 1 de febrero.** No somos responsables por obras perdidas en el correo, ni las que están tardes. Las obras que llegan después del plazo serán ingresadas automáticamente al concurso del próximo año.
9. Los ganadores serán declarados el mes de abril de cada año.\* Los ganadores tienen que afirmar una forma de aceptación.

\* River of Words reserva el derecho de no otorgar el premio mayor en cualquier categoría si no se recibe obra que lo merite.